



3 Yamaguchi, Japan

Savor the temples and the cuisine and skip the crowds

Andrew Faulk for The New York Times

YAMAGUCHI

Full List



[Architecture](#), [History](#)

Yamaguchi is often called the Kyoto of the West, though it's much more interesting than that — and it suffers from considerably less “[tourism pollution](#).” A compact city of about 190,000, it lies in a narrow valley between the Inland and Japan seas.

With its impeccable gardens and its [stunning five-story pagoda](#), Rurikoji Temple is a national treasure. The city's small winding lanes offer an assortment of experiences: pottery kilns like [Mizunoue](#), situated on the grounds of Toshunji Temple; chic coffee shops like [Log](#) and [Coffeeboy](#), and older-style options like [Haraguchi](#); and wonderful counter-only shops that serve [oden](#), or one-pot dishes. Just a 15-minute walk south is the hot-springs village of Yuda Onsen.

Given the tourist crush in Kyoto, Yamaguchi has also been offering a smaller scale — but no less historic — alternative to Kyoto's [Gion summer festival](#) for some 600 years. Yamaguchi's Gion Festival, which features parades, costumes and dancing, also takes place in July; 2024 will be its first year operating again at full tilt since the pre-Covid era.

— Craig Mod

地域学第3回 フィールドから考える地域：文化人類学のアプローチ

実際に地域に出かけるとどんなことが起こるか。安溪遊地の体当たり経験から追体験してみましょう。

主なフィールドは、沖縄県西表島とコンゴ民主共和国の森の村です。

正解がない問いを投げかけてくるキャラに次々にであって、それを素早くクリアして進むか退くかを選ぶ、というゲーム感覚で！

このプレゼンのpdfは以下にあります。

<https://ankei.jp>

教科書・第2章 地域社会とは何 だろう＝森岡清志 を読む

- ・コミュニティとは、空間境界＋成員の相互作用＋**心のきずな**（30頁）
- ・地域社会の最大のもものは市町村や区などの基礎自治体（40頁） ← **「流域の思想」からは、もっともっと大きいことも**
- ・考えてみよう、あなたが属する地域社会は**いくつの層**があるか（45頁）

例 地域の困りごととの解決のため 環境ガバナンスの3つの層

に働きかけた例 (『環境史とは何か』文一総合出版)

0. 有機リン系の化学物質に強いアレルギーがあり、汚染がない場所と思って移り住んだ
1. わが山荘の山の松の木を切り倒して有機リン系の殺虫剤をかけているご近所の人たち
2. マツクイムシ防除のための山口市の予算で所有者の了承なしでも空中散布するとの説明
3. 山口県の公聴会で意見。空中散布を止めた
4. 国の時限立法のマツクイムシ主犯説の実験(山口県が舞台)の間違いを指摘する準備もした

グループワークへの予習

ニューヨーク・タイムズが選ぶ「2024年に行くべき52の場所」という連載記事の3番目に登場した山口市。日本語に訳して約500字＋写真1枚のこの記事の効果で、山口市を訪れた観光客のもたらした収入増は、89億9000万円（山大教員調べ）。1文字あたり1800万円（！）の集客力を生み出したCraig Modoさんはどんな人？

(<https://ankei.jp/yuji/?n=3168>)



3 Yamaguchi, Japan

Savor the temples and the cuisine and skip the crowds

Andrew Faulk for The New York Times

YAMAGUCHI

Full List



[Architecture](#), [History](#)

Yamaguchi is often called the Kyoto of the West, though it's much more interesting than that — and it suffers from considerably less “[tourism pollution](#).” A compact city of about 190,000, it lies in a narrow valley between the Inland and Japan seas.

With its impeccable gardens and its [stunning five-story pagoda](#), Rurikoji Temple is a national treasure. The city's small winding lanes offer an assortment of experiences: pottery kilns like [Mizunoue](#), situated on the grounds of Toshunji Temple; chic coffee shops like [Log](#) and [Coffeeboy](#), and older-style options like [Haraguchi](#); and wonderful counter-only shops that serve [oden](#), or one-pot dishes. Just a 15-minute walk south is the hot-springs village of Yuda Onsen.

Given the tourist crush in Kyoto, Yamaguchi has also been offering a smaller scale — but no less historic — alternative to Kyoto's [Gion summer festival](#) for some 600 years. Yamaguchi's Gion Festival, which features parades, costumes and dancing, also takes place in July; 2024 will be its first year operating again at full tilt since the pre-Covid era.

— Craig Mod

地域との付き合い方のお手本 2023年盛岡市でのModoさん

マスコミの「なぜ？」への答え

あなた方の街が美しいからです。食事がとてもおいしいからです。市民が心優しく、がんばっているからです。自然が街に溶け込むさまに、晴れやかな気分になるからです。このように街を創り上げてくれたことに、感謝します。

あなた方の街を歩かせてもらえて、私は幸せ者です。あなたがたの街に、目に入るものに、そして街中から感じるこの街の根幹を成すものに、私は癒やされます。このように街を創り上げてくれて、そこに私を招いてくれて、ありがとうございます。

DX人材のめざすもの

Modoさんは、日本に20年以上住んで、1万キロを歩いてきた。宮本常一先生は、日本列島を16万キロ歩いた。

地域に密着し、足で稼いだ取材と発信で、宣伝やフェイクニュースとは異質の、AIでは決してできない説得力を身につけましょう。

今回の課題 山口県内の 団体を探して紹介しよう

あなたが個人的に知っている、山口県内の団体（公共団体・企業・NGO/NPOなど）の活動や県内の場所（観光地とはかぎりません）の魅力を、そこを訪れたことがない人にもわかるように紹介しましょう。300文字程度の日本語で書き（4回目の課題）、それを互いに批評して磨いてプレゼンするというグループワーク（5回目の授業）へ向けた準備を始めましょう。

くわしくは大学のネットでご覧ください。

本日の問い **迷惑**をかけずに
地域で学ぶことは可能か？

(**交通事故**のないドライブは可能か？)

わたしは**ひき逃げ事件**を起こさない
ドライバーになれるか？

安溪遊地

(阿東つばめ農園・生物文化多様性研究所)

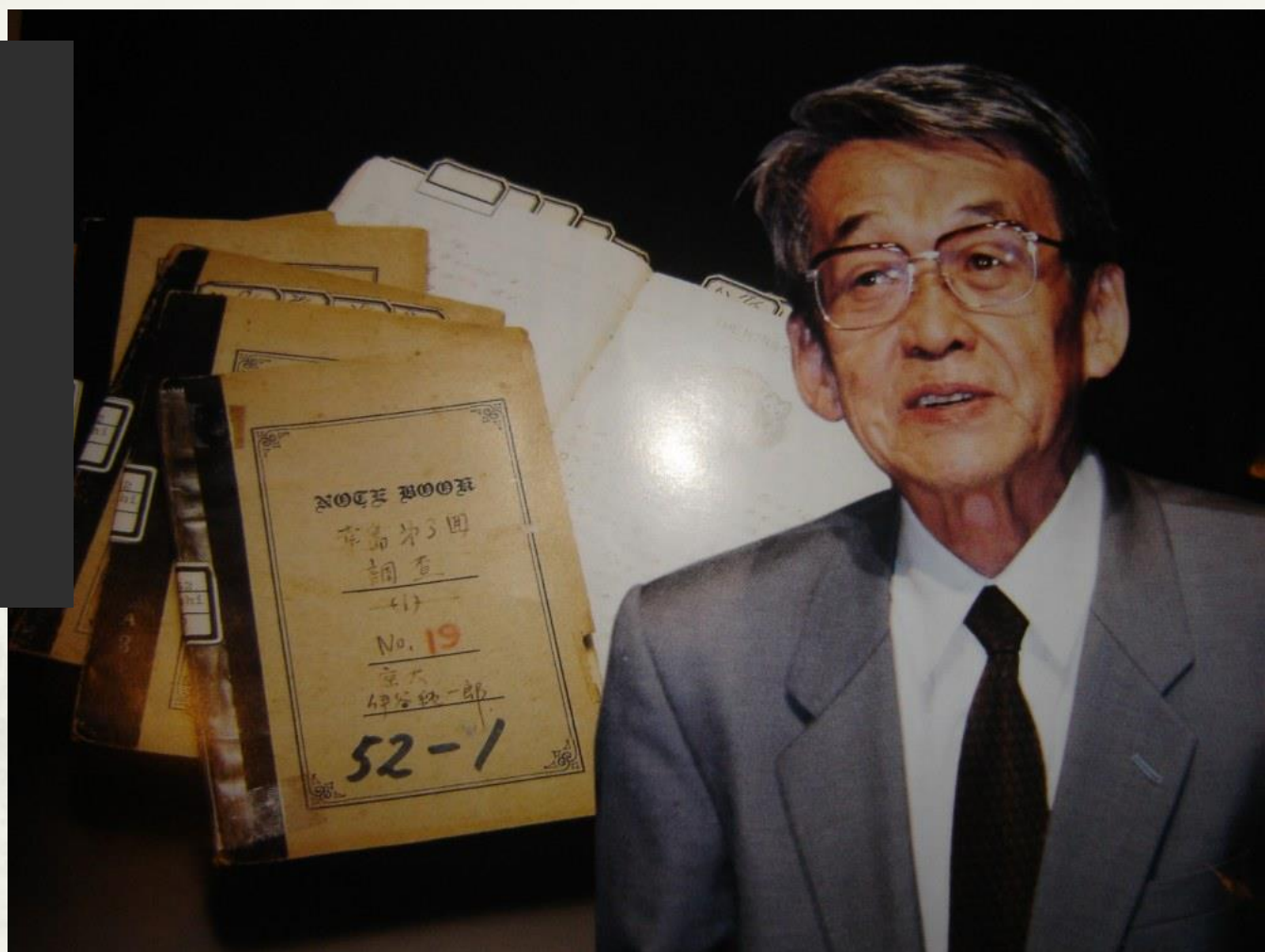
<https://ankei.jp>

facebookもやっています

サル・ヒト・アフリカの伊谷門下生に

「人類学の
フィールドは
なあ、遠けりゃ
遠いほどええ
のや。」

コンゴ＝ザイールの
のBembe語の歌
ムカシワネ（わが
妻）をうたってく
ださった。



伊谷純一郎先生(1926～2001)のユニークな教育は
→ <https://ankei.jp>で「伊谷」を検索してください。

サバイバルな無人のフィールド。村
に帰れば「バカセなら毎年何十人も
くるぞ！」口の悪い西表（いりおも
て）島の人たちに叱られる

1974年から今まで

学会発表しても、論文を書いても
誰も相手にしてくれない日々

フィールドは廃村鹿川（かのかわ）



西表島の廃村の生活復元（修士研究） 人間の住むところまで8時間歩く



やぶの中はダニとツツガムシの巣窟



人界への途中で野宿まであと10時間



珍しく背広姿の「先生」に西表語を習う



参与観察＝下手でもやってみること



練習問題1——酒気帯び限定免許？

- * 島の家にお酒を飲んでいると、1時間ほどして近所のおじさんがやってきました。
- * いきなり、私（当時23歳）にこう決めつけます。

「おまえは、廃村調査とか偉そうなことを言ってるが、本当の目的はなんだ？墓をあばいて副葬品を盗む手引きでもしてるんだろう！こいつらはだませても俺の目はごまかせんぞ」

そこで質問です。正解はわかりません。

かなり酔っておられる、こわそうなこのおじさんに、あなたならなんと答えますか？

練習問題 1 つづき

* 道でばったりあったビール瓶おじさんに
「おい、今晚酒飲みにこい。……俺、お前好きだからよ」と言われてしまいました。

男子だったらという前提で、どう答えるか考えてみてください。正解はわかりません。

レポートなどは地元の人にチェックしてもらえば安心



できるだけ
家族で
おつきあい



「仲間だ」と思われればいいんじゃないよ（宮本常一）



例題 「西表島を〇〇の**楽園**に」

- * 地元住民を**激しく怒らせた**人口移動の提言をめぐる研究者の開発・保護の計画案
- * **地の者の言うこと**に耳を傾けなければ、なにごとともうまくいくわけではありません
(屋久島の縄文杉発見者・岩川貞治さんのことば)

<瀬村予定地>

西表島全圖
(縮尺表)
1:100,000

一	田	□	□	□
送	地	園	田	民
路	落	有	有	有
		森	野	地
		林		

防府市と岡山市の名誉市民
光田健輔 (1916)



全八重山の人口が2万人の当時、新たに3万人の村を創る



http://www.bbc.co.uk/archive/prince_philip/6020.shtml?page=12



<http://australianmuseum.net.au/image/his-imperial-majesty-emperor-kihito-of-japan>



<http://peoplecheck.de/s/paul+leyhausen>

ヤマネコの楽園計画
(1977)



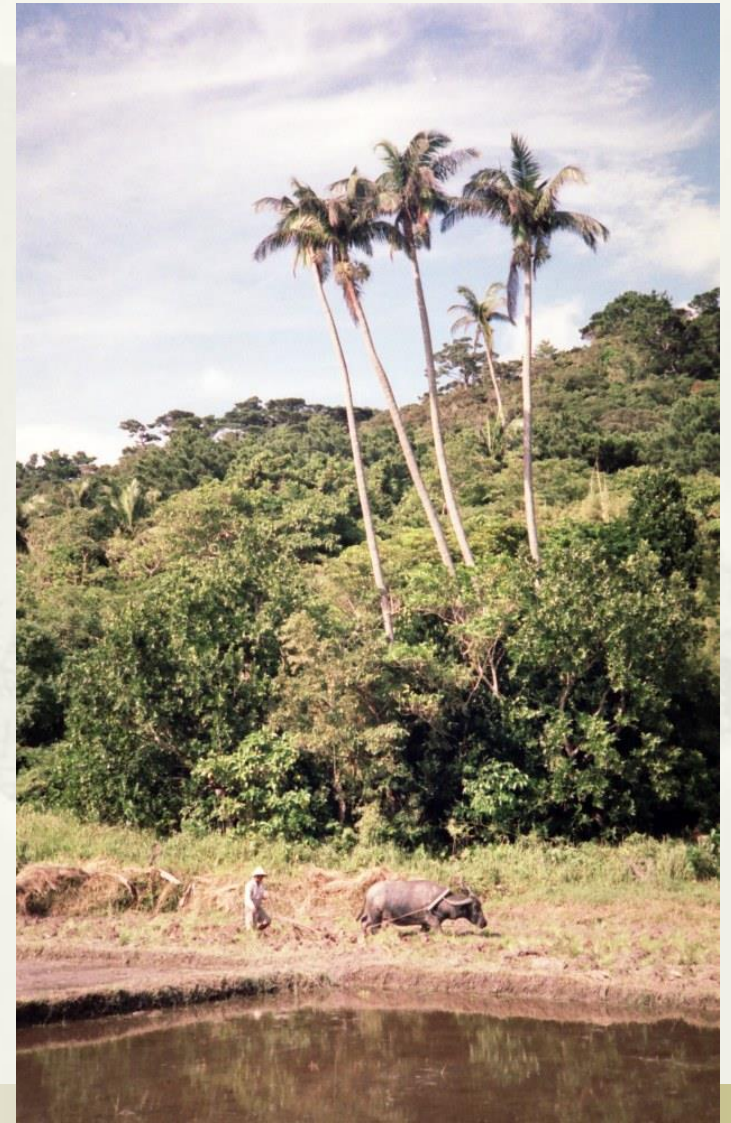
えっ、そんなこともするの !? (1988西表青年祭)



ヤマネコ印西表安心米の挑戦

イリオモテヤマネコと共存できる有機産直稲作を

- 1477年 稲作の初記録
- 1986年 農薬散布強制
- 1989年 安心米スタート
- 1991年 合鴨稲作開始
- 1998年 借金返済終了
- 2006年 後継者の帰島



©安溪遊地



0980856302
西表安心米生産組合

例題 商売に手を出し詐欺師になる

古代的稲作の研究でようやく注目されるようになったころ

「本土並み」の農薬散布の悪影響を心配して無農薬米「ヤマネコ印西表安心米」の産直の宣伝部長（ボランティア）に専念。論文も書けないし、学会発表もできない。研究者としての失業

→この活動で「環境賞」をもらう

「聞いてしまった者」の地域への責任 話者が筆をとる（ひるぎ社、1986, 90, 92）



半世紀の縁・遺稿集の編集

「文化力のある島は滅びない」
石垣金星一卷選集



己立天地立歴史泉有

石垣金星

- 第一部 自然と文化を守る
第二部 西表をほり・おこす
第三部 地球人へのメッセージ

著者：石垣金星（自称「イリオモテ原住民」）

企画：石垣昭子（紅露工房）

編集：西表をほりおこす会（a@ankei.jp）

発行：南山舎

定価：1,650円（1,500円＋税）

B5版 176ページ / 2023年6月30日初版

「聞いてしまった者」の地域への責任

やまぐちを教科書に



2004年

2010年COP10にあわせて

2006年

山口県立大 新やまぐち 学シリーズ全8巻

山口県立大
地(知)の拠点

山口県立大学
ブックレット

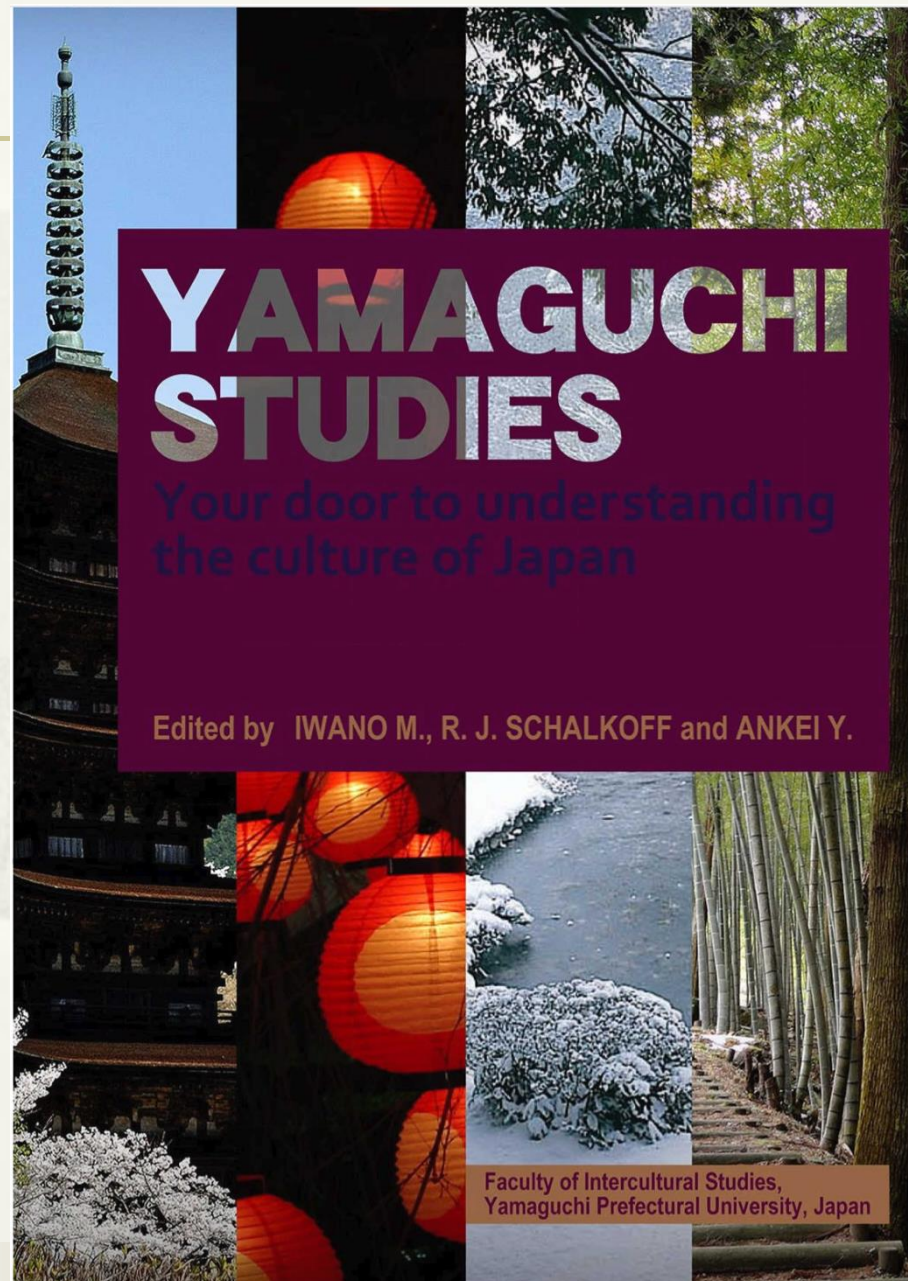
新やまぐち学 No.6

東アジアに きらめく 長州やまぐちの遺産 自然と文化の再発見

安溪遊地・井竿富雄 編著
金恵媛・今村主税・全京秀
中島美帆・安溪貴子・渡辺滋
鈴木隆泰・川口喜治・A.セネック 著



協力:生物文化多様性研究会・NPO法人環境奇兵隊・上関の自然を守る会・やまぐち韓国研究会
ゆたかな串を育める会・上山満之進研究会・陳澄波文化基金会



YAMAGUCHI STUDIES

Your door to understanding
the culture of Japan

Edited by IWANO M., R. J. SCHALKOFF and ANKEI Y.

Faculty of Intercultural Studies,
Yamaguchi Prefectural University, Japan

互いの人生の一部になる選択

生きているとこころは
他人に迷惑を
かけるとこころです

迷惑をかける

生きているとこころは
できません

大切なことは

人に迷惑をかけている
自覚です



南アフリカ国歌 Zulu, Khosa, Sotho, Afrikaans 各言語
による神よ アフリカを祝福したまえ God bless Africa

Nkosi Sikelel' iAfrika
South African Anthem
For SATB Choir a cappella

Additional verses:
Samuel Mqhayi

Enoch Sontonga (1897)
Adapt L. Müller, 2024

1. Nko - si si - ke - le - lel' i A - fri - ka Ma - la - pha - ka - nyisw' u - phon - do lwa - yo

4
Yiz - wa i - mi - than - da - zo ye - thu Nko - si si - ke - le - la

コンゴ河の夕焼け

Sunset in the Congo River



首都・キンシャサ（人口1456万人）

Kinshasa, capital of DR Congo



練習問題 2 — あおり運転？

在ケニア日本大使館員の言葉（1978）

国民の血税である科研費をあなた方（梶茂樹・安溪遊地）のような大学院生（カップルで、一方は新婚旅行）に出すということはいかがなものでしょうか？ 民間のトヨタ財団の資金で研究に来ておられる福井勝義先生（みんぱく）などは、ごりっぱと思いますが。

これは、あおり運転みたいなものだから黙って無視してたっていいんですけど、ぐやじー！ 何か言い返してやりたい。

村の教会での歌と踊りの後で

After dance and songs in Church



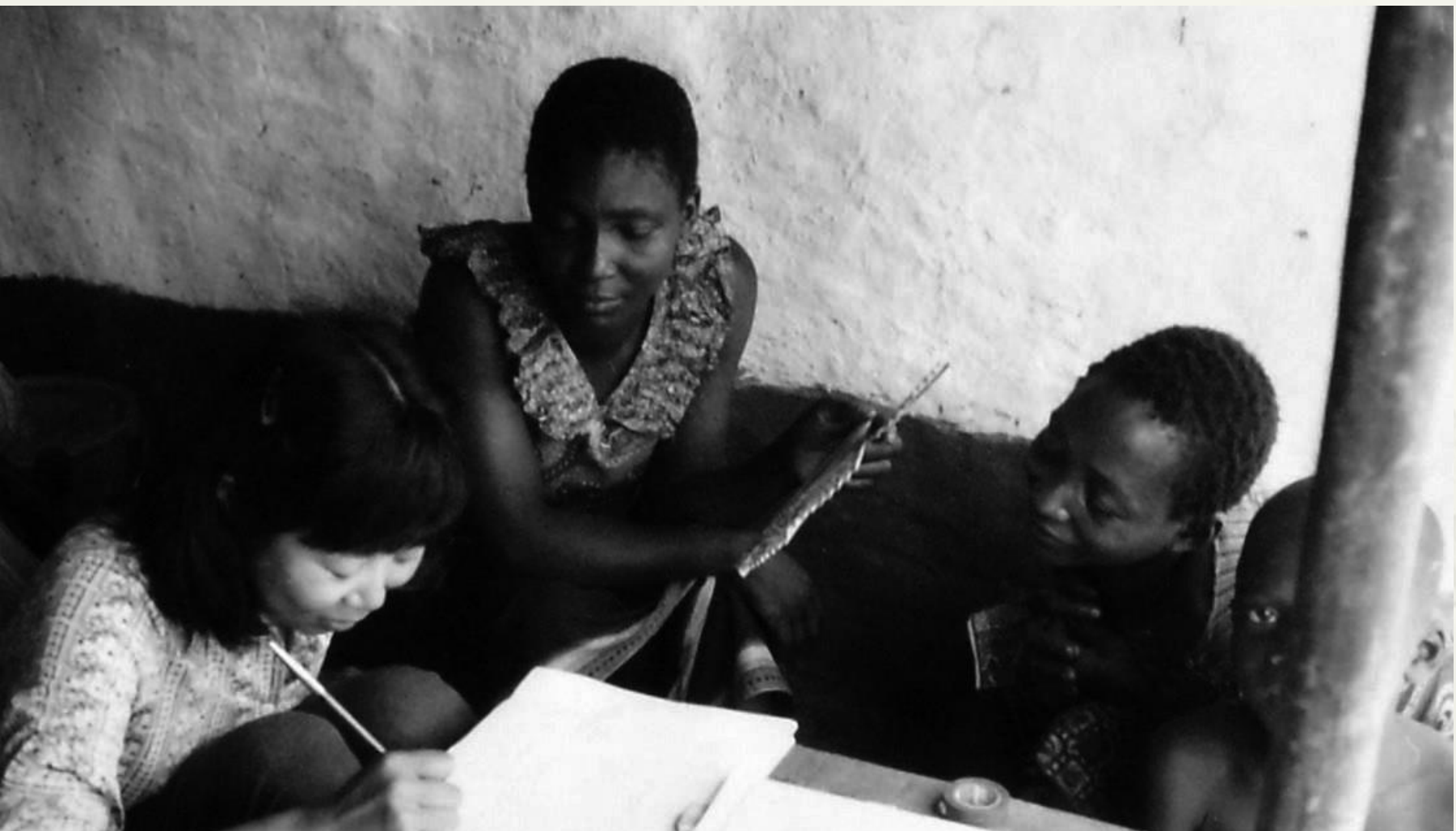
生態学者・川那部浩哉先生の教え

海の事は海人に聞け

山の事は杣（そま）人に聞け



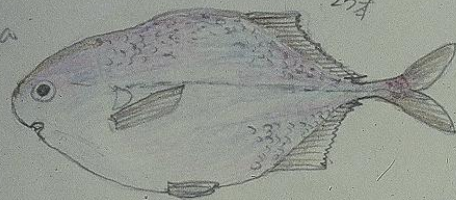
料理のノート整理を手伝ってもらおう



魚の同定と名前を勉強

112

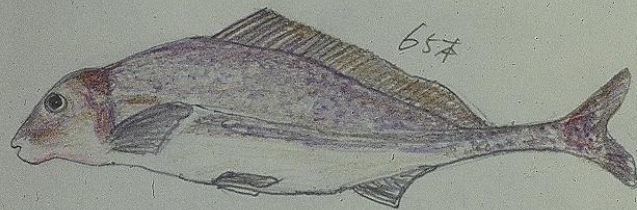
Remamba



LUSISI (N-)?

2 15 cm

65本



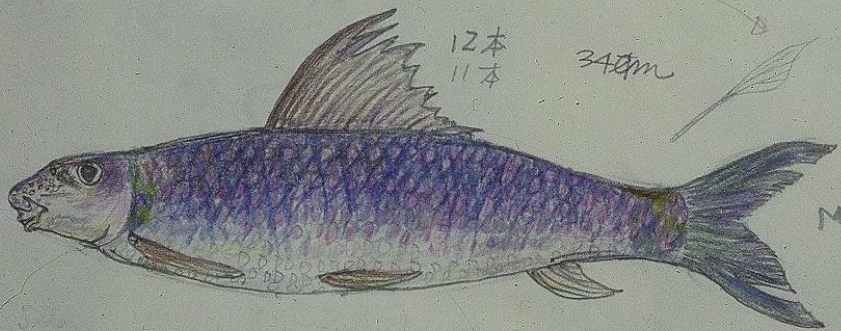
IBI (MA-)

20.5 cm
24.5 cm

12本

11本

34cm

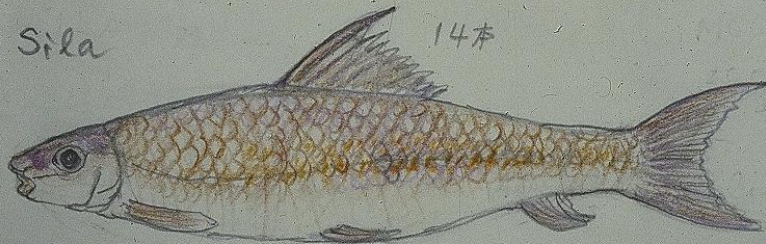


MÖÖLI
(ME-)

25.5 cm
34 cm

Sila

14本



MUSUMBÜ
(MI-)

23.5 cm

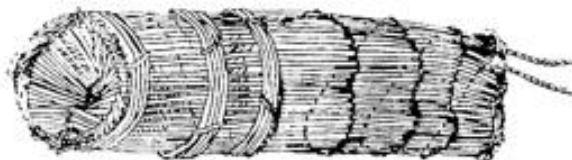
Fig. 5.
Fishing methods
of the Songola



5.1 *tu.cjfo*
small scoop net
for bailing (F20).



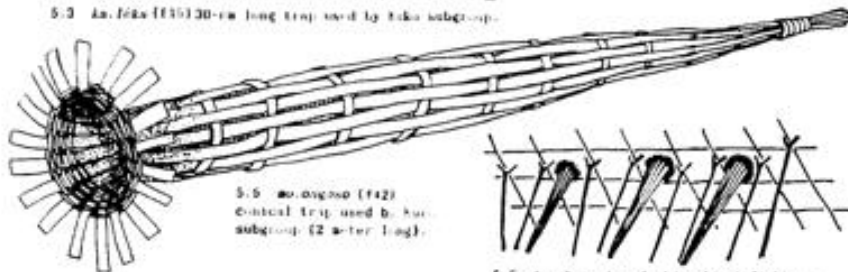
5.2 Bailing (F20) in the forest.



5.3 *ku.toka* (F35) 30-cm long trap used by *toko* subgroup.



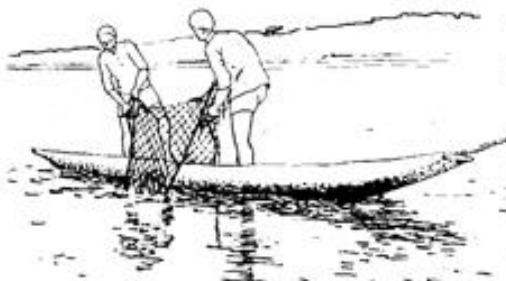
5.4 Fastening bait on
ku.toka with a leaf.



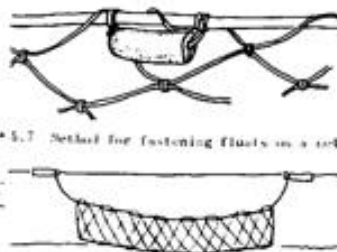
5.5 *ku.dogono* (F42)
Conical trap used by *ku*
subgroup (2 meter long).



5.6 A scheme for *tu.biya* (F43) fishing.

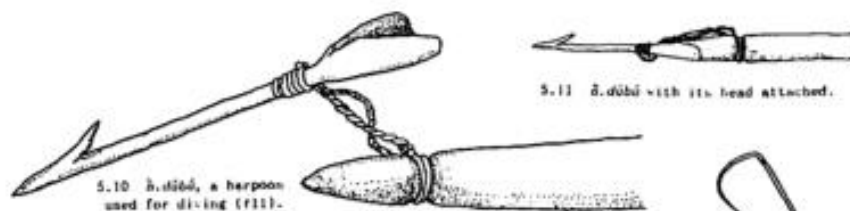


5.9 Bailing with *ku.toka* (F35) nets.



5.7 Method for fastening floats on a net

5.8 A scheme for floating gill nets.



5.10 *ku.tidob*, a harpoon
used for diving (F11).



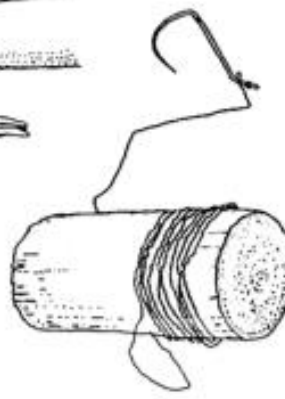
5.11 *ku.dobu* with its lead attached.



5.12 *ku.tobwa* (F33) (1.5 meter long)



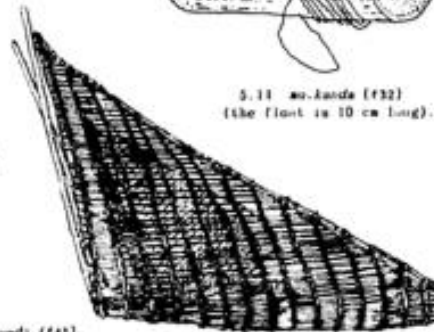
5.13 A scheme for *ku.tobwa* fishing.



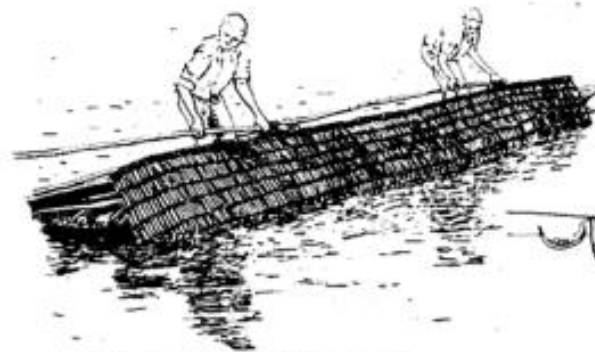
5.14 *ku.tanda* (F32)
(the float is 10 cm long).



5.15 A scheme for *ku.pandy* (F41).



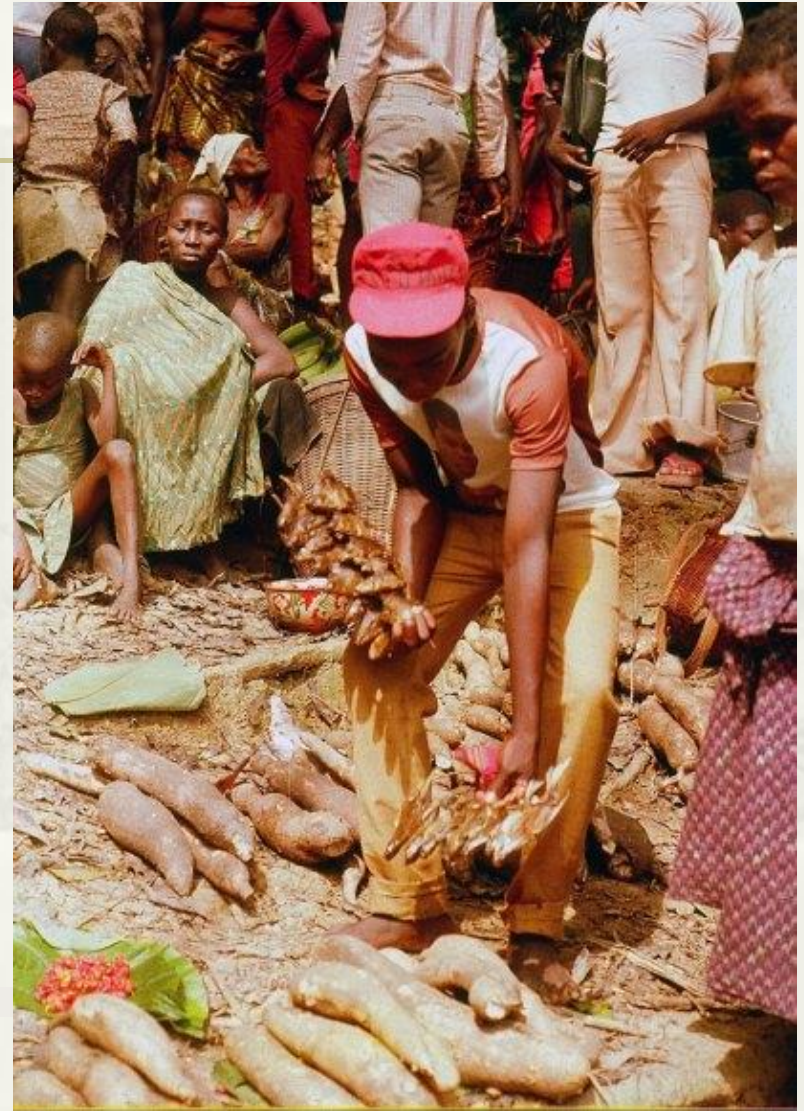
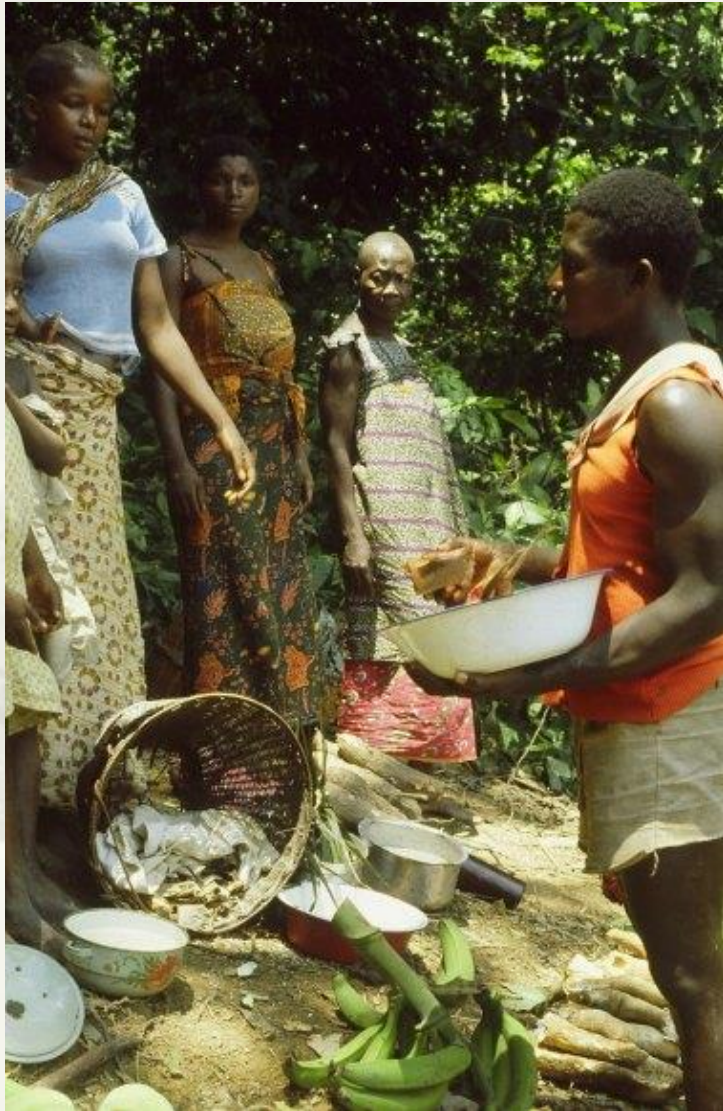
5.16 *ku.ony* used for *ku.pandy* fishing.
(2 meter long)



5.17 Hauling *ku.toka* (F45) in a dugout.

5.18 A scheme for *ku.toka* fishing.

わかちあいの物々交換経済を研究 →理学（！）博士論文になった



練習問題3 人生をかけた問いかけ 森の村の村長さんの言葉（1978）

村長「ずっと居候でいるつもりなら、一軒家を建ててあげよう」

私達「Asante sana!」……いつまでも建たない

私「あの一、私らの家は？」

村長「わしのことをbaba(父さん)と呼んでくれるものは多いんだが、みな兄弟の子たちでな。実際に産んだ子はひとりもおらんのだ」

このあとのことばにあなたならどう答えますか？

養父と家族 My adoptive family (1990)

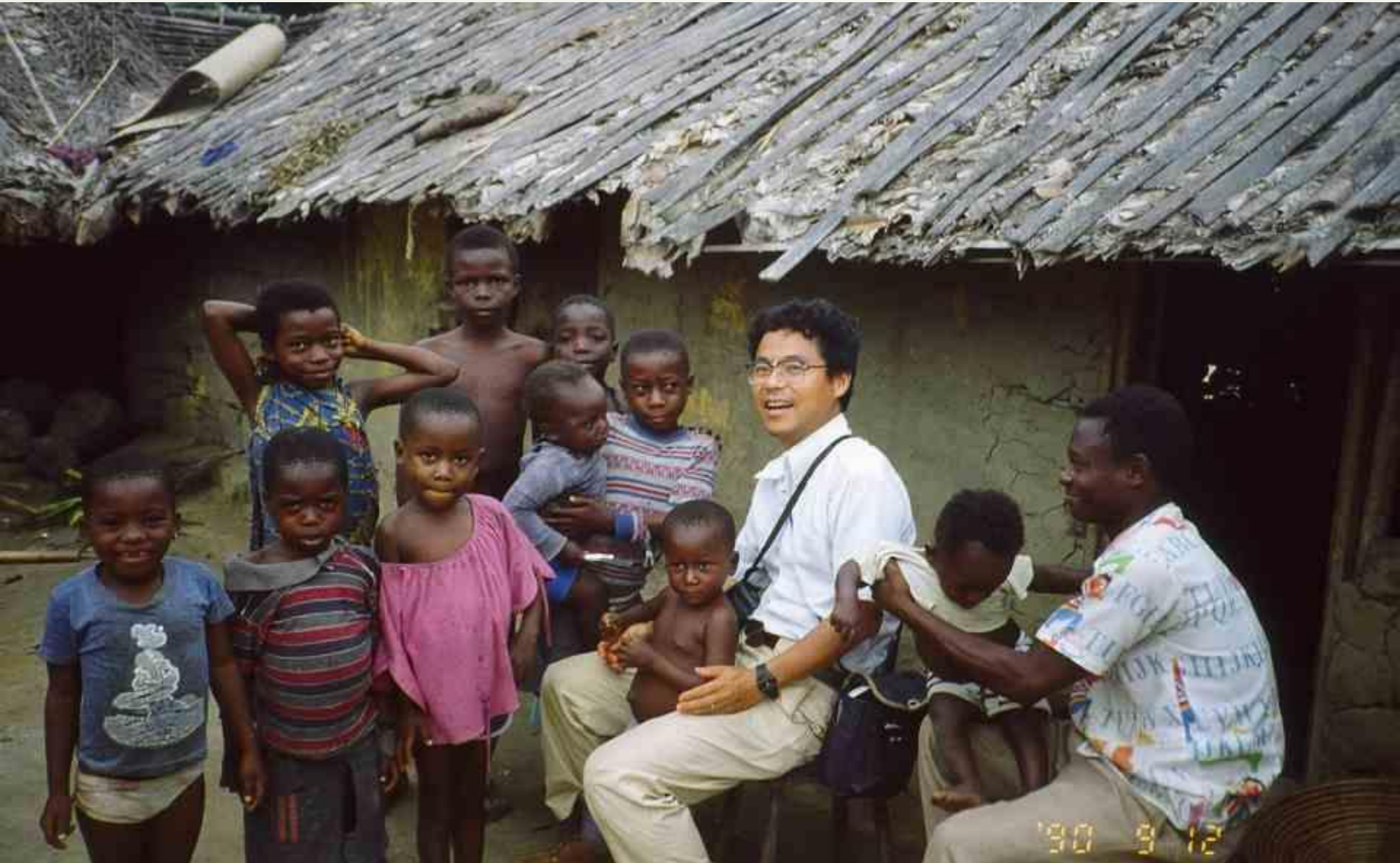


畑小屋でくつろぐ家族

My family under a shed in the field



7年間の留守に生まれた子どもをハグ(1990) Hugging kids born during my 7-year absence



やっと就職できたら給料遅配

5年の大学院に7年。ようやく私立大学教員に。

給料は2ヵ月遅れ。ボーナスは5年前に廃止。研究室は13人部屋。研究費は年間0円が途中で1万円に大幅アップ。毒蛇・ムカデ・シロアリつきの廃屋の家賃が2万円。

1年で山口大(国立)へ。遅配なし、ボーナスあり、研究室は一人部屋、研究費は120万円、官舎の家賃は月5000円！

練習問題 4—指名手配

在ザイール日本大使館からの電報（1983）

1983年、科研費でのコンゴ川上流部250キロの丸木舟の旅で、腸チフスになって帰国。隔離病棟から退院して、キンシャサからの電報→外務省→文部省→筑波大事務局長→掛谷誠隊長に連絡があったことを掛谷さんからの電話で知る。

「君、何してくれたんや!？」

世間をお騒がせしてしまった私。どうでしょう!？」

泣いたり怒ったりは一晩だけにして、
当分アフリカには行けそうもないなら
違うことを考えよう！ 1984 -1988年

民間助成財団（日本生命財団）に応募して
沖縄地域研究を続ける

→ちきゅう研（総合地球環境学研究所）の
プロジェクト研究へ（2005-2027）

フランスに1年半勉強に行く
（国際文化会館の新渡戸フェロー）

→つまみぐいでなく全体をみわたす研究

パリで幼稚園の行き帰り (1987-88)



調査する側・される側を**対立させ、**
固定的に考えることは
そろそろやめた方がいい。

地域との人間的信頼関係を通して、あなた自身が「自分」というわくから解放され、地域というジグソーパズルのかけがえのないピースになる時が来るかもしれません。

『キャンパスを飛び出そう』（みずのわ出版）
の結びの言葉

ともに自由になり地に遊ぶ

「……自他を忘れ、敵味方を忘れ、その利害を忘れ、そのおもしろさだけにひきつけられて、時間のたつのも、空間のへだたりも忘れてしまって、人間だけでなく森羅万象とたわむれる。地球と遊ぶ。」(岩田慶治1988『自分からの自由』講談社現代新書)

You study **for whom**? 誰のために学ぶのですか？
(2nd year student at Univ. Omar Bongo, Gabon)



Pour m'ouvrir au monde

世界に向けて開かれた「自分」のため

J'étudie d'abord pour moi, pour ma connaissance personnelle. J'étudie pour me cacher de l'ignorance entretenue par la société africaine à laquelle j'appartiens. J'étudie pour m'ouvrir au monde, aller en aventure avec d'autres savoirs **pour un monde de partage, d'échange scientifique** et pas toujours de dominant à dominé.

まずは自分のため。個人としての知識をひろめるため。そして私の属するアフリカ社会を覆う無知から目をそらさぬため。私が学ぶのは、世界に向けて私をひらくため。知の達人達との冒険の旅にでるため。支配する側から支配される側に与えられるだけではない**学問の「わかちあい」と「交流」の世界へ**向けて。



おまけ ナバラ自治州へようこそ



フランシスコ・サビエル生誕の地

一九八〇年から山口市と姉妹提携



多様性の
自治州
ナバラ
(斜線は現在の
バスク語圏)

面積は
山口県の
1.5倍、人
口は50万人
(1/3)



州都パンプローナの姉妹都市



大学でのスペイン語の集中授業風景



公立大学のバスク語の先生と



バスク語EUSKARAとは

- ・ 系統不明のヨーロッパ最古の言語。
- ・ 長年の弾圧に耐えて若者を中心に再生中。

Patxi と Alberte Izar さんの一家から、これからも
豊かひ夢のある日々をありがとうございます。お祈りいたします。

Kaixo! Gu japongoak gara.
Gu Iruñean bizi gara.
Yuji eta Takako gu ilakasleak gara.

Estamos en Pamplona desde fin de
abril y volveremos en Japón el 15 de
septiembre. Quizamos que este viaje

バスク語の歌 ベンタラ ノア

Bentara noa 宿へ行き

Bentatik nator 宿から帰る

Bentan da nere gogoa

宿にあるよ僕の魂

Bentako arrosa krabelinetan

宿のバラとカーネーションに

Hartu dut amodioa

愛を見つけた

バスク語の即興歌の名人

